

滕王阁序

王勃

南昌故郡、洪都新府。

江西、南昌府、号为洪都。

星分翼轸、

翼轸、二星、在楚之分野。

地接衡庐。

衡山峙立于西南、庐山近联于北境。

襟

三江而带五湖、

三江、荆江在荆州、淞江在苏州、浙江在杭州。此据其上、如衣之襟焉。五湖、太湖在苏州、鄱阳湖在饶州、青草湖在岳州、丹阳湖在润州、洞庭湖在鄂州。此据其中、如带之束焉。

控蛮荆

而引瓠越。

荆楚本南蛮之区、此则控扼之。瓠越连东瓠之境、此则接引之。○首叙地形之雄。

物华天宝、

物之光华、乃天之宝。

龙光射牛斗之墟。

丰城有二剑、曰干

将、曰莫邪。其龙文光彩、直上射牛斗。

人杰地灵、

人之英杰、由地之灵。

徐孺下陈蕃之榻。

徐稚、字孺子、洪州高士也。陈蕃为豫章太守、特设一榻以待之。○次序人物之异。

雄

州雾列、

雄州、谓大郡。如雾之浮列于上。○承星分四句。

俊彩星驰。

俊彩、谓人物、如星之奔驰于前。○承物华四句。

台隍枕

去声、

夷夏之交、

台、亭台。隍、城下。

以首据物曰枕。夷、谓正南荆楚之地。夏、谓东南扬州之域。○再承星分四句。

宾主尽东南之美。

时宴于此阁之宾主、尽东南人物之美。○再承物华四句、随起下文。

都督阎公之雅

望、棨戟遥临。

时阎伯屿为洪州牧、即都督也。棨戟、有衣之戟。遥远而临于洪州。○主。

宇文新州之懿范、

谄平声、

帷暂驻。

宇文钧、新除澧州牧、

道经于此。檐帷、盖坐车马者。蔽前曰檐、在旁曰帷。○宾。

十旬休暇、胜友如云。

以宾主交欢日久言。

千里逢迎、高朋满座。

以宾朋来自远方言。

腾蛟起凤、孟学士之词宗。紫电清霜、王将军之武库。

蛟气之腾、火焰夺目。凤毛之起、文彩耀空。喻才华也。词宗、谓词章之

宗。光辉之发闪、如紫电。浩气之凝凛、若清霜。喻节操也。武库、言无所不有。孟学士、王将军、是会中显客。家君作宰、路出名区。童子何知、躬逢胜

钱。勃父名福、时为交阯令。勃往省焉、道经洪州。童子、勃自称。○此段述宾主之美。时维九月、序属三秋。潦水尽而寒潭清、烟

光凝而暮山紫。只二句、已写尽九月之景。俨骖騑于上路、俨、望也。骖騑、马行不止也。行马于道路之上、谓宾客所来之途也。访风景于崇

阿。崇阿、高陵也。采访风景于高陵、谓沿途揽胜也。临帝子之长洲、帝子、谓滕王也。建阁长洲之上。临、谓至其所也。得仙人之旧馆。仙人旧馆、称滕王阁也。得、谓登其

上也。○此段叙到阁之由。层峦耸翠、上出重霄。阁之当山、但见层叠峰峦、耸其翠色、上出于重重霄汉之上。飞阁流丹、下临无地。阁之映水、飞舞

莫定、影若流丹、下临于江上无地之处。鹤汀、汀、水际平地。渚、小洲也。海中山曰岛。山在水曰屿。鹤聚于汀、凫宿于渚、已穷尽水中岛屿萦曲回环之处。凫渚、穷岛屿之萦回。

桂殿兰宫、列冈峦之体势。江神祠宇、以桂为殿庭、以兰为宫阙。前后分列、如冈峦之体势。○此段言阁在山水之间、乃近景也。披绣闼、俯雕甍。

萌、○披、开也。门屏曰闼、屋栋曰甍。山原旷其盈视、山原之深旷者、足以极吾之所视。川泽盱其骇瞩。竹、○盱、张目也。瞩、视之甚也。川泽如目之张、而有以骇

吾之所瞩。闾阎扑地、钟鸣鼎食之家。闾阎、里中门也。扑地、谓排列于地也。鸣钟列鼎而食、尽大家也。舳舻、舳、咸上声。迷津、青雀

黄龙之轴。舳、大船。舻、战船。迷塞水津、皆彩画青雀黄龙于船轴之上。虹销雨霁、彩彻云衢。虹气已销、雨开新霁、而水彩映彻于云衢之间。落霞

与孤鹜、齐飞、秋水共长天一色。

落霞自天而下、孤鹜自下而上、故曰齐飞。秋水碧而连天、长天空而映水、故曰一色。○警句。自使伯屿心服。

渔舟唱

晚、响穷彭蠡之滨。雁阵惊寒、声断衡阳之浦。

彭蠡、鄱阳湖也。衡阳、衡山之南有回雁峰、雁不过此。渔唱不到、彭蠡不穷、雁声不到、衡阳不

断、总言其极多耳。○此段言阁极山水之外、乃远景也。

遥吟俯畅、逸兴遄飞。

遄、速也。

爽籁发而清风生、

凡孔窍机括皆曰籁、秋晚之爽气、发于万

籁之鸣、故清风飒飒而生。

纤歌凝而白云遏。

纤、细也。女乐之细歌。凝止于侍宴之侧、而白云为之遏留。

睢园绿竹、气凌彭泽之樽。

意其用淇澳绿

竹事、以嘉有德。陶渊明为彭泽令、尝置酒召客。此美座中之有德而善饮者。

邺水朱华、光照临川之笔。

邺、曹魏所兴之地。曹植诗、朱华冒绿池。临川、今抚州。王羲之善书、尝为临川内史。此美

座中之有文而善书者。

四美具、

良辰、美景、赏心、乐事。

二难并。

贤主、嘉宾。○此段叙宴会之

穷睇眄、于中天、

睇、小视。眄、斜视。

穷、极观览于中天之际。○起天高地迥句。

极娱游于暇日。

极尽娱乐嬉游于闲暇之日。○起兴尽悲来句。

天高地迥、觉宇宙之无穷。

迥、寥远也。○二句

收拾上文胜景。

兴尽悲来、识盈虚之有数。

二句引起下文命运。

望长安于日下、指吴会于云间。

望天子长安之处于日下、指苏州吴会之在于云间。

地势极而南溟深、天柱高而北辰远。

地缺东南、势极于南、而南溟最深。天倾西北、柱高于北、而北辰亦远。○四句起

关山四句。

关山难越、谁悲失路之人。萍水相逢、尽是他乡之客。

失路、喻不得志也。萍、浮生水上、随风漂流。故人称邂逅

相遇、曰萍水相逢。○四句言在会者、多属他乡失志之人、能不感慨系之。下乃承此意细写之。

怀帝阍而不见、奉宣室以何年。

怀思君门、而不可得见。欲如贾谊奉宣室之问、不知

又在何年。

呜呼、时运不齐、命途多舛。冯唐易老、

冯唐、汉人、白首为郎。文帝辇过郎署、与论将帅、拜为车骑都尉。

李广难

封、

汉李广、武帝时为右北平太守、匈奴号为飞虎将军。以数奇、不得封侯。

屈贾谊于长沙、非无圣主。

绌灌屈贾谊、谪为长沙王太傅。非无汉文帝之圣主。

窜梁

鸿于海曲、岂乏明时。

佞臣毁梁鸿、逐之于北海。岂无魏武帝之明时。○此段言怀才而际时者、皆失志如此。后之悲失志者、亦可因之以自慰。

所赖君子安贫、

达人知命。老当益壮、宁知白首之心。穷且益坚、不坠青云之志。酌

贪泉而觉爽、处涸辙以犹欢。

广州一水、谓之贪泉。饮此水者、廉士亦贪。吴隐之诗、试使夷齐饮、终当不易心。身当困穷、如鱼处涸辙之内、而犹欢悦。

北海虽

赊、奢、扶摇可接。

赊、远也。扶摇、风势也。庄子、北海有鱼、化而为鹏、抟扶摇而上者九万里。

东隅已逝、桑榆非晚。

东隅、日出处。桑榆、谓晚也。汉光

武劳冯异诏、始虽垂翅回溪、终能奋翼澠池。可谓失之东隅、收之桑榆。

孟尝高洁、空怀报国之心。

孟尝、字伯周、汉顺帝时、为合浦太守。性行高洁、不见升擢、故云空怀。

阮籍

猖狂、岂效穷途之哭。

晋、阮籍、率意独驾、车迹所穷、辄痛哭而返。是猖狂也、吾辈岂可效之。○此段言士虽遭时命之穷、正当因之以自励。

勃、三尺微命、

一介书生。无路请缨、等终军之弱冠。

去声、○曲礼二十曰弱冠。南越与汉和亲、终军年二十余、自愿受长缨、必羁南越王而致之阙下。勃谓无路请缨于朝、

方说到自己。

比终军弱冠之年。**有怀投笔、慕宗悫之长风。**汉班超、尝为人书记、意不屑、投笔有封侯万里之志。宋宗悫、叔父问所志、悫曰、愿乘长风破万里浪。后果为将军。勃谓有志于投笔、景慕宗悫破浪之长

风。○自负不凡。**舍簪笏于百龄、奉晨昏于万里。**舍去簪笏、于百年富贵之途。奉父晨昏定省之礼、于万里之外、言往交趾省父。**非谢家之宝**

树、谢玄为叔父安所器。曰、子弟亦何预人事、而欲使其佳。玄曰、如芝兰玉树、欲使生于庭阶耳。**接孟氏之芳邻。**孟母三迁、为子择邻。言己幸与诸贤相接。**他日趋庭、叨**

陪鲤对。异日到交趾侍受父教、叨陪孔鲤趋庭之对。**今晨捧袂、喜托龙门。**汉李膺以声名自高、士有被其容接者、名为登龙门。勃谓今日捧袂而进、喜托姓名于阎公之门、亦若龙门也。

杨意不逢、抚凌云而自惜。杨得意曾荐司马相如、后相如遂显。勃言不逢杨得意之荐、但诵相如凌云之赋、而自惜其不遇耳。**钟期既遇、奏流**

水以何惭。伯牙鼓琴、志在流水。钟子期曰、洋洋若江河。勃谓既遇阎公之知音、即呈所为文、又何愧焉。○此段自叙以省父过此、得与宴会、不敢辞作序之意。**呜呼、胜地不常、盛**

筵难再。兰亭已矣、梓泽丘墟。兰亭、王羲之宴集之地、今已往矣。梓泽、石崇金谷园。今已荒废而为丘墟。**临别赠言、幸承恩**

于伟饯。序系勃作、故曰临别赠言。既承阎公之恩于伟饯矣。**登高作赋、是所望于群公。**登高阁而作赋、勃诚不能、是有望于在会之群公也。○勃居末座、而僭作序、故以逊词

作结。得休。**敢竭鄙诚、恭疏短引。**序。**一言均赋、四韵俱成。**勃先申一言、以均此意而赋之。而八句四韵俱成矣。○起作诗。**滕**

王高阁临江渚、佩玉鸣鸾罢歌舞。阁耸而依江。宴罢而佩玉鸣鸾之歌舞亦罢。**画栋朝飞南浦云、**朝看画栋、俨若飞南浦之云。

朱帘暮卷西山雨。

暮收朱帘、宛若卷西山之雨。

闲云潭影日悠悠、

云映深潭、日悠悠而自在。

物换星移几度秋。

物象之改换、星宿之推移。此阁至今、凡几度秋。

阁中帝子今何在、

伤今思古。

槛外长江空自流。

伤其物是而人非也。○序词藻丽、诗意淡远、非是诗不能称是序。

唐高祖子元嬰、为洪州刺史、建此阁。后封滕王、故曰滕王阁。咸淳二年、阎伯屿为洪州牧、重修。九月九日、宴宾僚于阁。欲夸其婿吴子章才、令宿构序。时王勃省父、次马当、去南昌七百里。梦水神告曰、助风一帆。达旦、遂抵南昌

与宴。阎请众宾序、至勃、不辞。阎恚甚、密令吏、得句即报。至落霞二句、叹曰、此天才也。想其当日对客挥毫、珍词绣句、层见叠出、洵是奇才。